**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 126 (2000)

**Heft:** 19

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Les plus véloces choisissent Quickestep



Présentoir Uniclie

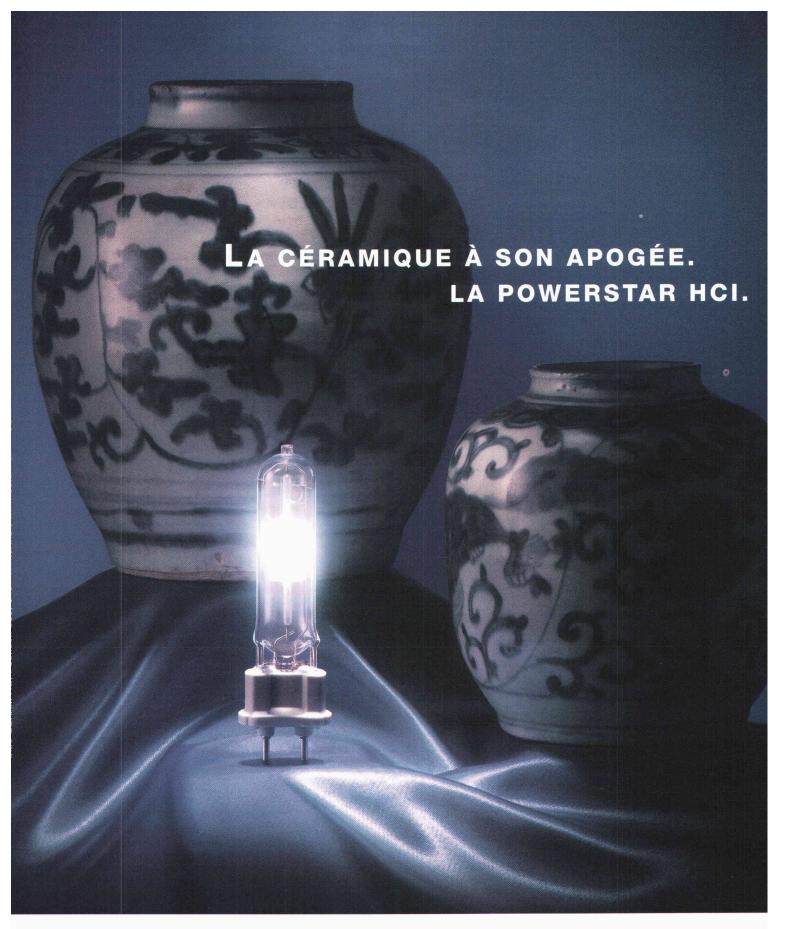
Le système Uniclic de QuickeStep a causé bien des remous dans le monde des sols stratifiés. Grâce à ce système révolutionnaire, les panneaux s'emboîtent simplement les uns dans les autres sans la moindre colle. Résultat: votre travail de spécialiste sera plus rapide, plus propre et le nombre de m² posés par jour augmentera de manière considérable.

Brochures

Vos conseils sont ceux d'un professionnel, nous vous donnons les outils pour que ce système soit mis en évidence dans votre magasin. Les aspects décoratifs de Quick•Step seront détaillés dans des posters attrayants. Les brochures riches en couleurs illustreront à merveille la qualité Uniclic. Le présentoir permet de découvrir notre palette de couleurs et de motifs disponibles. Les produits de Quick•Step occuperont le devant de la scène par le biais d'une vaste campagne relayée par la télévision ainsi que par différents quotidiens et magazines. Quick•Step vous aide à donner un nouvel élan à vos ventes.



Eich + Co. • Tannengutweg 10 • 5600 Lenzburg • Tél. 062/891 71 31 • Fax 062/891 71 07 • E-mail: postmaster@eich-co.ch Boissec SA • Commerce de bois • Rte. de Reculan • 1030 Bussigny-Sud • Tél. 021/706 44 55 • Fax 021/706 44 60

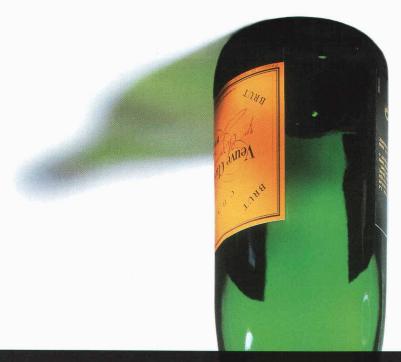


La plus récente de l'inventeur de la POWERSTAR® HQI®: la POWERSTAR® HCI®. Avec son brûleur céramique, elle offre une lumière brillante de couleur constante et de longue durée. Dès maintenant pour tous les types principaux, y compris la version TC à culot à broches. De grandes possibilités presque illimitées et le début d'une nouvelle dynastie de la céramique.

- 6. Okt. 2000 BIBLIOTHEK

**OSRAM** 





# MET TOUT SENS DESSUS DESSOUS





StoSilent Panel 2000: Oubliez tout ce que vous saviez jusqu'ici sur les revêtements de plafond et l'isolation phonique. Vous n'entendrez rien du StoSilent Panel 2000! Il est en effet spectaculairement silencieux. Résultat de notre
esprit d'innovation, il réussit l'impossible: absorber le bruit et offrir un espace d'habitation ouvert. Il prouve en outre, grâce à
sa fine structure et à ses possibilités de coloration individuelle, que la fonction isolante peut parfaitement s'intégrer esthétiquement dans la conception architectonique générale. D'où une plus grande facilité pour vous d'imposer vos conceptions, en tant
qu'architecte ou entrepreneur, à votre maître d'ouvrage. StoSilent Panel 2000, le panneau acoustique sans joints fabriqué à 96%
avec du verre recyclé et présentant un degré d'absorption phonique d'environ 60%. L'innovation dans le bâtiment. Signée Sto.





es revêtements de sols de Forbo-Giubiasco SA sont à même de répondre à toutes les exigences d'aménagements nodernes et de haute qualité. Dans les écoles, bâtiments administratifs, hôpitaux ou commerces, théâtres, hôtels, estaurants ou même appartements, MARMOLEUM<sup>®</sup> vous garantit la perfection.

1ARMOLEUM® se caractérise par une longévité exceptionnelle, une résistance à l'usure, un grand confort et un vaste noix de coloris et de dessins.

endant la production, la surface du MARMOLEUM<sup>®</sup> est recouverte d'une couche protectrice en polymère. Ceci assure 'une part une parfaite protection lors de la pose et, d'autre part, une grande facilité d'entretien. MARMOLEUM<sup>®</sup> est acile à maintenir sans poussière, raison pour laquelle ce revêtement est particulièrement recommandé aux personnes puffrant de problèmes des voies respiratoires. Et si au bout de 20, 30 ou 40 ans vous deviez remplacer votre revêtement, on élimination se fait sans risque de pollution.

Vorld Leader in Linoleum

pages 14-15 HABITATION







Téléphone:

#### HomeNet: la nouveauté de BKS.



Un système de câblage interne qui vous fournit tout sauf l'élec-

tricité: de la télévision à la radio, en passant par les réseaux et les systèmes d'alarmes. Le tout à partir d'un seul connecteur.

Autrefois, la technologie Home-Net était l'apanage des grandes sociétés. Aujourd'hui, elle fait son entrée chez vous. Car si vous faites construire, autant le faire en pensant à l'avenir. C'est pour cela que nous vous offrons des solutions aujourd'hui déjà. Pour obtenir de plus amples détails, veuillez commander notre brochure HomeNet.



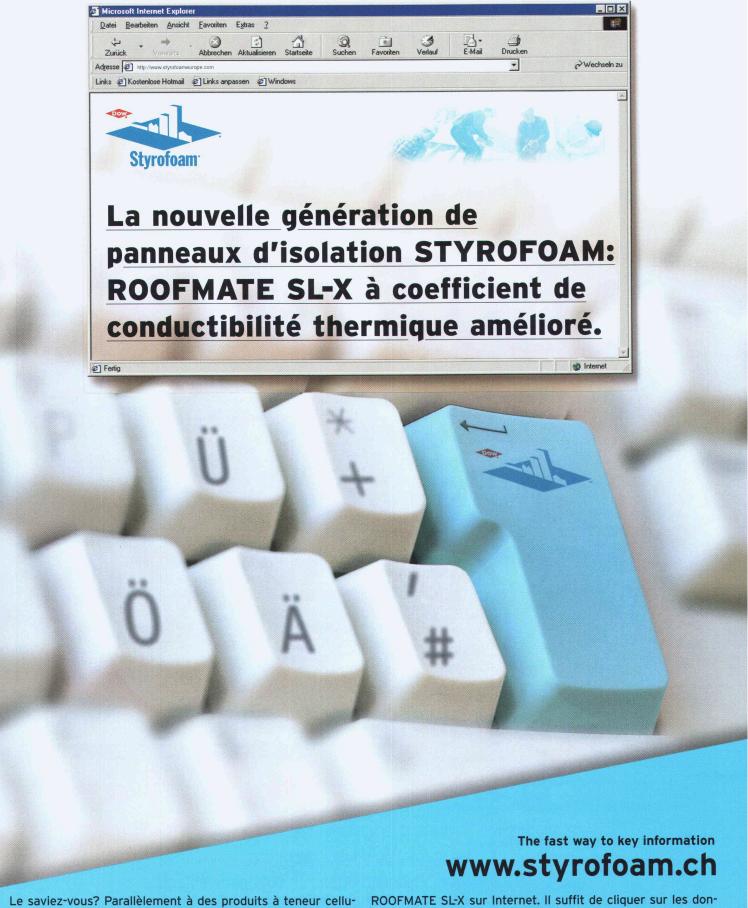
## Un connecteur, ça suffit!

BKS Kabel-Service AG, Fabrikstrasse 8, CH-4552 Derendingen Tel: +41/32-681 54 54, Fax: +41/32-681 54 59, e-mail: homenet@bks.ch, www.bks.ch

BKS Kabel-Service AG, Rue de Galilée, CH-1400 Yverdon-les-Bains Tel: +41/24-423 94 09, Fax: +41/24-423 94 10, e-mail: romandie@bks.ch, www.bks.ch







Le saviez-vous? Parallèlement à des produits à teneur cellulaire aérienne livrables depuis quelques années déjà, Dow a mis au point une gamme d'articles à coefficient de conductibilité thermique amélioré: en utilisant ROOFMATE\* SL-X en toiture inversée, on parvient en l'occurrence à un coefficient U de 0,16 W/(m²·K). Aujourd'hui, la clé du succès consiste à disposer d'informations de dernière actualité. Pour le planificateur ou l'exécutant, il est important et profitable d'être up-to-date. Vous trouverez maintenant d'intéressantes informations relatives à l'utilisation des panneaux d'isolation ROOFMATE SL-X sur Internet. Il suffit de cliquer sur les données techniques, les détails CAO, les instructions de pose, les exemples relatifs aux différents domaines d'application – ou de nous retourner la carte, et nous vous ferons immédiatement parvenir une documentation.

Dow Europe S.A. Bachtobelstrasse 3 CH-8810 Horgen Téléfax 0 41 785 55 77

## Ventilateurs à récupération de chaleur (RC) et échangeur d'air avec l'extérieur, d'ANSON



## Ventilateurs ANSON WRG sur façade

230 V 50-1200 m<sup>3</sup>/h. Pour un air de qualité irréprochable dans les salles de bains/WC, petits bureaux et salles de réunion. Livraison rapide et avantageuse



## **ANSOVENT** Ventilateurs à RC

à inversion automatique été/hiver par bypass. Technique d'avant-garde à moteurs 24 V CC 400 m³/h. Une prestation ANSON.



## Ventilateurs ABB d'avant-garde, à RC

ANSON 01/461 11

manchons de raccordement Ø 80 mm 400 m³/h. Pour l'aération des salles de bains/WC et des cuisines de PPE et de maisons individuelles



## Appareils ANSO-**VENT** plats pour

montage sous plafond Ventilateurs à RC particulièrement plats, pour débits 500-3600 m³/h. A toute épreuve. Livrés à bref délai par ANSON SA ZURICH



#### **Grands ventilateurs** à RC

construction d'avantgarde, débit 3000-10000 m3/h pour magasins, restaurants, locaux de fabrication. Expérience, livraison rapide et avantageuse sont nos atouts.



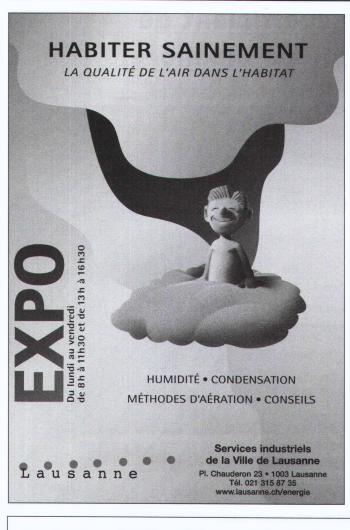
#### Exploitation de ventilateurs à RC en économisant l'énergie

à l'aide des commandes ANSON les plus récentes. Manuelle, par temporisation, variation de température. Le spécia-

Friesenbergstrasse 108 8055 Zurich Fax 01/461 31 11



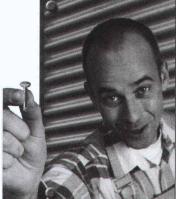
## Conseils/offres qui convainquent







- Styling parfait pour façades esthétiques dans la couleur de votre choix
- Pour une architecture consciente du design
- Vis imperdable grâce à la prise révolutionnaire sous la tète



Intéressé? Appelez-nous!

00

49f.

Koenig Verbindungstechnik AG, CH-8953 Dietikon Telefon 01/743 33 33, Telefax 01/740 65 66

Internet: http://www.kvt.ch

Dans le cadre de CAD Expo 2000

12 octobre 15 h 30 www.cadexpo.ch

Centre des Congrès – Beaulieu 11-12 octobre

Table ronde

## De la CAO au devis d'architecte

du modèle numérique au coût par éléments. Présentation d'un cas pratique.

Animateur

M. Helmut Schoenenberger

Economiste de la construction AEC Membre d'honneur de la chambre professionnelle de l'AEC + spécialistes des sociétés AAI et BEC partners SA

Architectural Desktop permet de lier dès le début du processus de conception des valeurs chiffrées et descriptives aux différents composants constructifs. Sur la base d'un projet réel (étude de faisabilité) des simulations financières ont été opérées.

Organisation CAD POOL: EIT, Eperon Informatique Technique, CADcamation, CUTCAM Imhof, AAI.



autodesk

**CD**Distribution

mensch : maschine

**SIEMENS** 

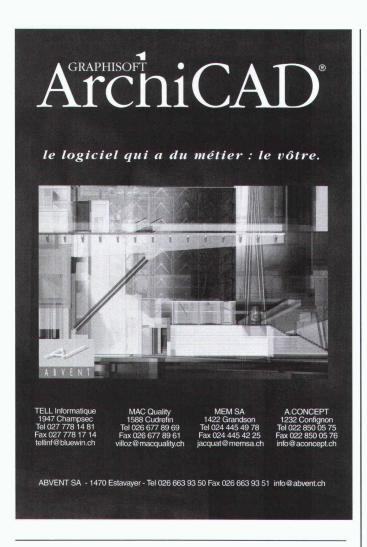


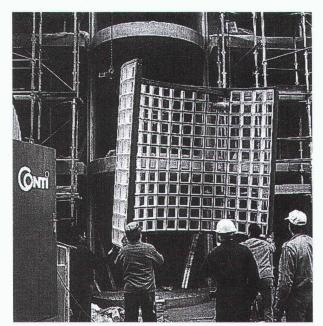












## BRIQUES DE VERRE PRÉFABRICATION MAÇONNAGE SUR CHANTIER



42, route de Satigny - 1217 Meyrin-Genève Tél. 022/3414081 - Fax 022/3414082

## Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande Revue fondée en 1875 Paraît tous les quinze jours

## ISSN 0251-0979

Editeur: SEATU - Société des éditions des

associations techniques universitaire

## Organe des associations :

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes A3E2PFL Association amicale des anciens élèves de l'EPFI GEP Groupes romands de l'EPFZ USIC Union suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU : FAS Fédération des architectes suisses

#### Rédaction :

Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens Tel. 021/693 20 98, fax 021/693 20 84 E-mail : ias @ span.ch francoise.kaestli@ epfl.ch CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrice responsables : Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/SIA

Rédacteur adjoint : Manfred Miehlbradt, ing. civil dipl./SIA

Maya Haus

Assistante de rédaction : Katia Freda, arch. dipl. EPFL

Correspondant du secrétariat général de la sia : Charles Von Büren

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable. Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

#### Impression:

Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux Tél. 021/966 81 81

#### Graphisme:

Atelier Poisson, Giorgio Pesce & Clara Batllori Vidal Monnerat, Av. J.J. Mercier, 1003 Lausanne

Régie des annonces : Senger Media S.A

 Zaurch

 Rue du Pré-du-Marché 23
 Mühlebachstrasse 43

 1004 Lausanne
 8032 Zurich

 Tél. 021/647 78 28
 01/251 35 75

 Fax 021/647 02 80
 01/251 35 38

## Tarif

associations GEP, USIC, A3E2PL et UTS Abonnement, vente au numéro et changement

d'adresse chez l'imprimeur Changement d'adresse pour membres SIA : Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich,

tel. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35

#### Paraît chez le même éditeur : Schweizer Ingenieur und Architekt

Rédaction : Rüdigerstrasse 11,

case postale 630, 8021 Zurich Tél. 01/288 90 60, fax 01/288 90 70

Tarif (TVA comprise) Suisse Etranger
Abonnement d'un an Fr. 225.- Fr. 235.Numéros isolés Fr. 8.70 (port étranger en soi

## SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes :

Secrétariat général, Selnaustrasse 16, 8039 Zurich Tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35 E-mail: gs@sia.ch

## Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8, 1001 Lausanne, tel. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24 (en français) tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76 (en allemand/italien)

## PAGE DE COUVERTURE

L'installation «Evaporation», de l'artiste bâlois Eric Hattan, présentée dans le cadre de l'exposition «Ils sont passés par ici», Genève 1998